



UN EMPLEO ADECUADO PARA MÍ

Esta guía explica los apoyos y servicios laborales que la División de Discapacidades del Desarrollo y la Rehabilitación Vocacional les provee a las personas elegibles.

En el 2017, Arizona se convirtió en un estado de Employment First (Empleo Primero) cuando el entonces gobernador Ducey firmó una Orden ejecutiva.

Employment First es la expectativa y la creencia de que cualquier persona puede trabajar. Tener empleo significa trabajar en la comunidad ganando al menos el salario mínimo.

Depende de todos nosotros hacer que esto se convierta en realidad. Y esto incluye a:

- Personas con discapacidades
- La División de Discapacidades del Desarrollo (DDD)
- Rehabilitación vocacional (VR, por sus siglas en inglés)
- Escuelas
- Proveedores de servicio

¿QUIÉN ME PUEDE AYUDAR A ENCONTRAR UN EMPLEO?



El Departamento de Seguridad Económica de Arizona (DES) tiene dos programas que pueden ayudar a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo a encontrar trabajo.

Estos son:

- Rehabilitación vocacional (VR, por sus siglas en inglés) y
- La División de Discapacidades del Desarrollo (DDD).

La Rehabilitación vocacional y la DDD trabajan juntos para ayudarlo a alcanzar sus objetivos de empleo.

REHABILITACIÓN VOCACIONAL

¿Qué es la Rehabilitación vocacional?

La Rehabilitación vocacional, o 'VR', es un programa del DES que ayuda a las personas con discapacidades a prepararse para obtener y conservar un empleo. La Rehabilitación vocacional ayuda a las personas a obtener un empleo integrado y competitivo. Diferentes fuentes como la DDD, escuelas y proveedores de salud conductual pueden remitir a las personas al programa de Rehabilitación vocacional. Las personas interesadas también pueden llamar, enviar correos electrónicos o visitar una oficina local de Rehabilitación vocacional para obtener más información.

Los miembros que estén interesados en conectarse con el programa de Rehabilitación vocacional deben hablar con su coordinador de apoyo.

¿Qué significa empleo integrado y competitivo?

- Es un empleo que paga al menos el salario mínimo.
- El empleo se encuentra en la comunidad.
- El empleado recibe el pago directamente de su empleador.
- Incluye compañeros de trabajo sin discapacidad.
- El empleado recibe los mismos beneficios que reciben otros empleados que realizan el mismo trabajo.
- Puede recibir apoyo cuando sea necesario.

¿CÓMO ES QUE LA REHABILITACIÓN VOCACIONAL PUEDE AYUDARME?

Primero, debe solicitar y calificar para los servicios de rehabilitación vocacional.

Usted y su consejero de rehabilitación vocacional trabajarán juntos para desarrollar un plan para alcanzar su objetivo de empleo, si es que califica. Este plan se denomina Plan individual de empleo o “IPE, por sus siglas en inglés”.

El Plan individual de empleo incluye servicios que le ayudan a prepararse para solicitar un empleo y para prepararse para el empleo en sí. Un asesor de rehabilitación vocacional trabajará con usted y su equipo de planificación. El equipo determinará qué servicios pueden respaldar mejor su objetivo de empleo. También puede incluir a un asesor laboral después de que lo contraten para ayudarlo a aprender cómo realizar el trabajo. La capacitación laboral se reducirá con el tiempo a medida de que vaya aprendiendo sobre cómo hacer el trabajo. Si es necesario, la rehabilitación vocacional lo ayudará a encontrar a un asesor laboral una vez que finalicen los servicios de rehabilitación vocacional.

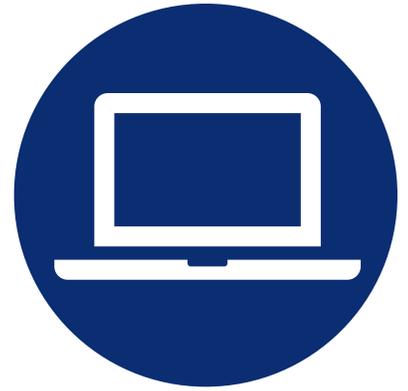
También puede obtener ayuda para desarrollar su plan individual de empleo de los grupos de defensa de las personas con discapacidades, u otras personas que crea que puedan ayudarlo.

¿Cuál es la diferencia entre el Empleo integrado y competitivo (CIE, por sus siglas en inglés) y el Empleo en grupo con apoyo (GSE, por sus siglas en inglés)?

El Empleo en grupo con apoyo, o GSE, por sus siglas en inglés, es un servicio de empleo otorgado por la DDD, y no por la Rehabilitación vocacional. Las personas reciben empleo remunerado y actividades de capacitación. En el Empleo en grupo con apoyo, la persona trabaja en un grupo con 2 o 3 personas más junto a un asesor laboral que está presente en todo momento. Los grupos trabajan en sitios donde hay interacción con personas sin discapacidades. En el empleo en grupo con apoyo se le pagará el salario mínimo.

La rehabilitación vocacional ayuda a apoyar a una persona en un entorno laboral competitivo e integrado. Esto significa que el trabajo se encuentra en la comunidad y cualquier persona puede solicitar. La persona gana el mismo salario que otras personas que realizan el mismo trabajo y que tienen experiencia similar. El empleador les paga y tienen derecho a los mismos beneficios.





¿QUÉ TIPO DE SERVICIOS PODRÍA HABER EN UN PLAN DE REHABILITACIÓN VOCACIONAL?

- Capacitación para la preparación para el empleo
- Servicios de búsqueda de empleo
- Orientación laboral
- Asesoría de rehabilitación vocacional
- Educación con apoyo
- Educación postsecundaria
- Capacitación en el trabajo
- Tutoría
- Evaluaciones
- Exploración profesional
- Capacitación en habilidades relacionadas con la discapacidad
- Servicios de transición previos al empleo
- Servicios de tratamiento
- Tecnología de asistencia
- Ayuda para el trabajo por cuenta propia
- Servicios de interpretación

Comuníquese con su oficina local de Rehabilitación vocacional, <https://des.az.gov/rsa-contact-information>, para obtener más información sobre los servicios de Rehabilitación vocacional.

SERVICIOS DE EMPLEO DE LA DDD

La División de Discapacidades del Desarrollo capacita a las personas con discapacidades del desarrollo para que lleven una vida autodirigida, saludable y significativa.

La División ofrece una variedad de servicios para ayudar a las personas a desarrollar habilidades y experiencia laboral.

Los Servicios de Empleo de la División están disponibles para los miembros de la DDD que también son elegibles para el Sistema de Cuidados a Largo Plazo de Arizona (ALTCS).

Los miembros que no son elegibles para ALTCS pueden explorar otras opciones de servicios de empleo. Su coordinador de apoyo y especialista de la División de Servicios de Empleo pueden ayudarle a explorar las opciones disponibles.

EL COORDINADOR DE APOYO Y EL EQUIPO DE PLANIFICACIÓN

Los miembros del equipo de planificación variarán según las necesidades y deseos del miembro, su familia u otra persona responsable.

El equipo de planificación incluye:

- Al miembro
- Padre de familia/tutor legal/persona responsable
- Coordinador de apoyo
- Proveedores de servicio
- Otras personas que el miembro elija

Cada miembro del equipo desempeña un papel clave en la creación del Plan de servicios centrado en la persona del miembro. El plan se desarrolla con un enfoque centrado en la persona.

PLANIFICACIÓN CENTRADA EN LA PERSONA

En la planificación centrada en la persona, usted y su equipo trabajan juntos. La planificación centrada en la persona le ayuda a:

- Hablar sobre lo que usted es bueno, lo que le gusta hacer y las áreas en las que puede necesitar ayuda.
- Ser parte de su comunidad.
- Tomar decisiones sobre su vida y pedir lo que necesita.
- Identificar lo que necesita aprender para lograr sus objetivos.

TOMA DE DECISIONES INFORMADA

La toma de decisiones informada es un proceso de toma de decisiones en donde aprende y entiende sobre:

- ¿Qué significa el empleo?
- ¿Qué opciones de empleo son mejores para usted?
- ¿Qué tipo de ayuda puede necesitar para aprender a hacer un trabajo?
- ¿Cómo sus decisiones podrían afectar su vida?



SERVICIOS DE EMPLEO DE LA DDD PARA LOS MIEMBROS ELEGIBLES PARA ALTCS

EMPLEO INDIVIDUAL CON APOYO

- Capacitación laboral en el trabajo competitivo de un miembro en la comunidad.
 - Disponible después del cierre exitoso de la Rehabilitación vocacional cuando el miembro se encuentra estable en el trabajo.
- Servicios de búsqueda de empleo para encontrar un empleo competitivo en la comunidad.
 - Disponible si los servicios no están disponibles en la Rehabilitación vocacional.

AUXILIAR DE APOYO AL EMPLEO

- Cuidado personal
 - Ayuda para satisfacer las necesidades de cuidado personal en un entorno de empleo comunitario para conservar el empleo.
- Apoyo para el comportamiento
 - Ayuda con necesidades de comportamiento en un entorno de empleo comunitario para conservar el empleo cuando no hay ayuda disponible a través del Plan de salud de la DDD del miembro.

EMPLEO EN GRUPO CON APOYO

- Personas individuales:
 - Aprenda habilidades para encontrar un empleo competitivo.
 - Trabaje en grupo con otras personas de la comunidad y gane dinero.
- Hay un asesor laboral presente con el grupo en todo momento.

EMPLEO CON PROVEEDORES CALIFICADOS

- Personas individuales:
 - Aprenda habilidades para prepararlos para conseguir empleo en la comunidad.
 - Trabajar en un lugar de trabajo protegido.
- Hay un asesor laboral presente con el grupo en todo momento.

REQUISITOS DE SALARIO SUBMINIMO FEDERAL

- La DDD lo remitirá al programa de Rehabilitación vocacional para llevar a cabo una serie de actividades si es que es menor de 24 años de edad y desea un trabajo que pague un salario inferior al mínimo. Estas actividades deberán llevarse a cabo antes de que se le pueda pagar un salario inferior al mínimo.
- Usted y su equipo de planificación trabajarán juntos para encontrar la opción adecuada si es mayor de 25 años de edad y desea un trabajo que pague un salario inferior al mínimo.

SERVICIOS ADICIONALES DE EMPLEO DE LA DDD

Los servicios de empleo de la DDD se centran en desarrollar habilidades y destrezas para progresar hacia un entorno laboral integrado o competitivo.

El camino hacia el empleo

Las personas aprenden las habilidades necesarias para prepararse para trabajar.

- Las actividades pueden incluir:
 - Clases sobre trabajar con otras personas.
 - Cómo solicitar un empleo.
 - Cómo el ganar dinero impacta a los beneficios.
 - Exploración de carreras profesionales.
 - Experiencias laborales por un periodo de prueba.
- Los miembros pueden esperar hasta cuando se sientan preparados para empezar a trabajar después de completar el programa.

Transporte

- Las personas pueden obtener transporte hacia y desde los servicios de empleo de la DDD.

¿Está interesado en los servicios de empleo de la DDD?

Los miembros interesados en los servicios de empleo deben comunicarse con su coordinador de apoyo para obtener más información.

¿CÓMO ES QUE EL SALARIO AFECTA MIS BENEFICIOS?

Puede trabajar y de todos modos recibir beneficios del Seguro social y otros beneficios.

Visite el sitio web Arizona Disability Benefits 101 en, <https://az.db101.org/>, para ver cómo es que trabajar puede afectar sus beneficios.

Otros programas y servicios que pueden ayudarle a comprender sus beneficios

- Programa de Ayuda y planificación de incentivos laborales (WIPA, por sus siglas en inglés)
- El programa de Libertad para trabajar de AHCCCS
- AZ ABLE - Logrando una mejor experiencia de vida



RECURSOS ADICIONALES DE EMPLEO

- División de Discapacidades del Desarrollo de Arizona - des.az.gov/ddd
- Rehabilitación vocacional de Arizona - des.az.gov/vr
- AHCCCS - azahcccs.gov
 - El programa de Libertad para trabajar de AHCCCS
- ARIZONA@WORK - arizonaatwork.com
- AZ DB101 - az.db101.org
- Red de colocación laboral - [Askjan.org](https://askjan.org)
- El programa de Employment First (Empleo Primero) de Arizona - azemploymentfirst.org

Programa y Empleador con Igualdad de Oportunidades • Servicios y ayudantes auxiliares para personas con discapacidades están disponibles a petición • Para obtener este documento en otro formato u obtener información adicional sobre esta política, comuníquese con el Centro de servicio de atención al cliente de la División de Discapacidades del Desarrollo al 1-844-770-9500; Servicios de TTY/TDD: 7-1-1 • Available in English online or at the local office

DDD-2283A PAMSPA (4-24)